

11. 健康について

健康診査と相談

1. 保健所・保健センター

保健所（健康部）・保健センターでは、健康に関する相談やいろいろな健康診査をしています。

名 前	場 所	電 話
保健所（健康部） （「健康プラザかつしか」内）	青戸4-15-14 青砥駅 歩いて15分	03-3602-1222
青戸保健センター （「健康プラザかつしか」内）	青戸4-15-14 青砥駅 歩いて15分	03-3602-1284
金町保健センター	金町4-18-19 京成・JR金町駅 歩いて10分	03-3607-4141
新小岩保健センター	西新小岩4-21-12※ 新小岩駅 歩いて12分 ※2022年夏に、場所が変わります。 【新しい場所】 西新小岩4-33-2（「にこわ新小岩」内）	03-3696-3781
水元保健センター （「水元図書館」と同じ建物）	東水元1-7-3 京成・JR金町駅 歩いて17分	03-3627-1911

11. 有关健康

■体检・健康咨询

1. 保健所・保健中心

保健所（健康部）・保健中心接受有关健康方面的咨询及健康检查。

名 称	地 址	电 话
保健所（健康部） （「葛饰健康中心」内）	青戸4-15-14 青砥駅 步行15分	03-3602-1222
青戸保健中心 （「葛饰健康中心」内）	青戸4-15-14 青砥駅 步行15分	03-3602-1284
金町保健中心	金町4-18-19 京成或 JR 金町站 步行10分	03-3607-4141
新小岩保健中心	西新小岩4-21-12※ 新小岩站 步行12分 ※2022年夏季将搬迁到如下新地址 【新地址】 西新小岩4-33-2（「にこわ新小岩」内）	03-3696-3781
水元保健中心 （与「水元图书馆」在同一地点）	东水元1-7-3 京成或 JR 金町站 步行17分	03-3627-1911

■健康診査とがん検診

1. 健康診査

健康づくり課（「健康プラザかつしか」内）
電話：03-3602-1268

生活習慣病予防（食事や運動不足などが原因でおこる病気）などのための健康診査（健診）をしています。国民健康保険に入っているかどうかや、年齢によって受けられる検査の内容がちがいます。「広報かつしか」・区ホームページで募集をする健診と、健診を受けることができる人に、区が『受診票』を送る健診があります。基本の検査は0円です。くわしくは聞いてください。

2. がん検診

健康づくり課（「健康プラザかつしか」内）
電話：03-3602-1268

がんは早く見つけて、早く治すことが大切です。定期的に検診を受けてください。「広報かつしか」・区ホームページで募集します。年齢によって受けられる検診の内容がちがいます。検査にはお金がかかります。くわしくは聞いてください。

種 類	対 象	費 用
乳がん検診 （視触診とマンモ グラフィ検査）	40歳以上の女性 （2年に一度）	0円
子宮頸がん検診	20歳以上の女性 （2年に一度）	0円
前立腺がん検診	60～74歳の男性	1,000円
胃がん検診（エック ス線検査・バリウム）	50歳以上の人	1,000円

■健康检查和癌症检查等

1. 健康检查

健康推进课（「葛饰健康中心」内）
电话：03-3602-1268

毎年提供一次预防生活习惯病等的健康检查。是否加入了健康保险，以及年龄决定检查内容。一种是通过「葛饰区区报（広報かつしか）」、葛饰区网页征集希望接受健康检查者。另一种是对符合健康检查条件者区将寄去“健康检查票”。原则上免费。详细请向健康推进课联系。

2. 癌症检查

健康推进课（「葛饰健康中心」内）
电话：03-3602-1268

癌症早期发现早期治疗。建议定期接受健康检查。「葛饰区区报（広報かつしか）」・「葛饰区网页」将登出。根据年龄接受检查内容不同。收费。详细请向健康推进课联系。

体检内容	年 龄	费 用
乳腺癌检查 （目视或乳房X光检查）	40岁以上女性 （两年一次）	免费
宫颈癌检查	20岁以上的女性 （两年一次）	免费
前列腺癌检查	60～74 的男性	1,000 日元
胃癌检查 （X线、钡餐造影）	50岁以上者	1,000 日元

胃がん検診（内視鏡検査・胃カメラ）	50歳以上の人 (2年に一度)	1,000円
大腸がん検診	40歳以上の人	500円
肺がん検診 (エックス線検査と痰の検査)	40歳以上の人 痰の検査は 50歳以上 で、1日の本数×喫煙 年数が 600以上の方	1,000円 (痰の検査 +500円)

3. 成人歯科健康診査（歯の健康）

健康づくり課（「健康プラザかつしか」内）
電話：03-3602-1268

区内に住んでいる 40・45・50・55・60・65・70歳になる人を対象に0円で歯科健診をしています。受けることができる人には、『受診券』を送ります。くわしくは聞いてください。

4. 長寿歯科健康診査（歯の健康）

健康づくり課（「健康プラザかつしか」内）
電話：03-3602-1268

区内に住んでいる 76・81歳になる人を対象に0円で歯科健診をしています。受けることができる人には、『受診券』を送ります。くわしくは聞いてください。

胃癌検査 (内鏡検査、胃鏡検査)	50 歳以上者 (两年一次)	1,000 日元
大肠癌検査	40 歳以上者	500 日元
肺癌検査 (X 线検査和痰的检查)	40 歳以上者 痰検査対象为 50 岁 以上，每天吸烟支 数乘以吸烟年数在 600 支以上者。	1,000 日元 (痰検査 500 日元)

3. 成人牙科健康检查

健康推进课（「葛饰健康中心」内）
电话：03-3602-1268

居住在葛饰区内，年龄在 40、45、50、55、60、65、70 岁者为对象，进行免费牙科检查。寄去“就诊票”。详细事宜请向健康推进课问询。

4. 长寿牙科健康检查(牙齿健康)

健康推进课（「葛饰健康中心」内）
电话：03-3602-1268

针对居住在区内 76 岁及 81 岁者进行免费牙齿健康检查。将寄去“受珍票”。详细请咨询。

5. エイズ・性感染症検査

保健予防課（「健康プラザかつしか」内）

電話：03-3602-1238

エイズ（エイズ検査の結果はその日にわかります）・梅毒の血液検査を0円・匿名（本当の名前を教えないこと）で行います。自覚症状（自分で病気がわかること）がほとんどない病気です。感染を知るためには検査を受けることが大切です。くわしくは聞いてください。

6. 「せき・たん」が長く続いていたら注意！

保健予防課（「健康プラザかつしか」内）

電話：03-3602-1238

「結核」はせき、たん、発熱などの症状で始まります。「2週間以上」せき・たんが続いていたら、医療機関を受診しましょう。

もし、結核と診断されても、正しく治療すれば治る病気です。くわしくは聞いてください。

結核については、こちらでも相談できます。英語・中国語・韓国語・ベトナム語の通訳ができます。相談は0円です。

●公益財団法人 結核予防会「外国人結核電話相談」

【結核電話相談日時】

毎週火曜日 10:15～12:00、13:15～15:00

電話：03-3292-1218・03-3292-1219

5. 愛滋病・性感染症検査

保健予防課（「葛飾健康中心」内）

電話：03-3602-1238

匿名でエイズ検査（当日出結果）、梅毒の血液検査。这些性病通常无症状，是否被感染进行检查非常重要。详细事宜请咨询。

6. 「持续咳嗽・咳痰」时请注意！

保健予防課（「葛飾健康中心」内）

電話：03-3602-1238

“结核病”的初期症状为咳嗽、咳痰、发烧。持续“2周以上”咳嗽・咳痰现象时应到医疗机关接受检查。

如果诊断为结核病，及时接受治疗可以治愈。详细请咨询。

有关结核病也可以免费接受咨询。可以提供英语、汉语、韩国语、越南语翻译。

●公益財団法人 結核予防会「外国人結核咨询窗口」

【结核病电话咨询时间】

毎週星期二 10:15～12:00 及 13:15～15:00

電話：03-3292-1218、03-3292-1219